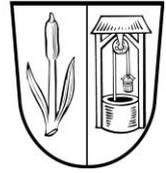


Gemeinde

Karlsfeld



**NIEDERSCHRIFT**

**Gremium:** Gemeinde Karlsfeld  
Gemeinderat Nr. 12

**Sitzung am:** Donnerstag, 10. Dezember 2020

**Sitzungsraum:** Bürgerhaus

**Sitzungsbeginn:** 19:00 Uhr

**Sitzungsende:** 21:08 Uhr

**Anwesend/**  
**Abwesend:** siehe Anwesenheitsliste

**Status:** Öffentliche Sitzung  
Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung.

## Tagesordnung

1. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 05.11.2020
2. Vollzug des § 21 Abs. 3 der Geschäftsordnung; Bekanntgabe der in den vorausgegangenen nichtöffentlichen Sitzungen gefassten Beschlüsse
3. Antrag des Gemeinderatsmitglieds Frau Teresa Trinkl auf Entlassung aus dem Ehrenamt; Niederlegung des Mandats als Mitglied des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld- Beschlussfassung
4. Feststellung des Listennachfolgers für die Besetzung des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld
5. Besetzung des Gemeinderates; Vereidigung von Herrn Thomas Kirmse als neues Mitglied des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld
6. Neubesetzung der Ausschüsse des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld
7. Hallenbad Karlsfeld;  
Vorstellung der Ergebnisse aus der Zielfindungsphase zur Sanierung sowie Antrag der SPD-Fraktion vom 27.09.2020 zur Erstellung eines Konzeptes zur langfristigen Planung der Kosten für das Hallenbad
8. Weiterentwicklung Sportpark Karlsfeld;  
Neubau Sportgaststätte;  
Vorstellung der Ergebnisse aus der Zielfindungsphase
9. Erlass einer Änderungssatzung über den Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Karlsfeld
10. Erlass einer Gratulations- und Kondolenzrichtlinie
11. Bekanntgaben und Anfragen

**Anwesende:**

Name	Vertreter für
Herr Stefan Kolbe	
Herr Christian Bieberle	
Herr Marco Brandstetter	
Frau Ingrid Brünich	
Herr Robin Drummer	
Herr Anton Flügel	
Herr Michael Fritsch	
Herr Dr. Andreas Froschmayer	
Frau Beate Full	
Frau Cornelia Haberstumpf-Göres	
Herr Stefan Handl	
Herr Adrian Heim	
Frau Mechthild Hofner (ab 19:10, TOP 3)	
Frau Alexandra Kolbinger	
Herr Rüdiger Meyer	
Frau Heike Miebach	
Herr Peter Neumann	
Herr Thomas Nuber	
Herr Paul-Philipp Offenbeck	
Frau Birgit Piroué	
Herr Werner Proprentner	
Frau Janine Rößler-Huras	
Frau Venera Sansone	
Herr Christian Sedlmair	
Frau Cornelia Stadler	
Herr Stefan Theil	
Herr Franz Trinkl	
Frau Teresa Trinkl (bis TOP 3)	
Herr Andreas Wagner	
Herr Bernd Wanka	
Frau Ursula Weber	
Herr Thomas Kirmse (ab TOP 5)	

**Entschuldigte:**

Name
-

**Unentschuldigte:**

Name
-

**Verwaltung:**

Herr Francesco Cataldo  
Herr Günter Endres  
Herr Markus Fischhaber  
Herr Marco Mühlenhoff

**Schriftführerin:**

Frau Daniela Demus

**Fachreferenten:**

Frau Hugues / Büro Seifert Hugues Architekten GmbH  
Herr Debus / Büro Seifert Hugues Architekten GmbH  
Herr Weiß / ARGE Studio Corso & Tucher Beratende Ingenieure  
Herr Neumann / ARGE Studio Corso & Tucher Beratende Ingenieure

**Presse:**

Herr Leichsenring / MM-Dachauer Nachrichten  
Frau Bracht / SZ

Der 1. Bürgermeister eröffnet die Sitzung, stellt sowohl die form- und fristgerechte Ladung als auch die Beschlussfähigkeit fest.

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 98/2020**  
**Status: Öffentlich**

**Niederschriftauszug**

**Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom  
05.11.2020**

**Beschluss:**

Die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 05.11.2020 wird genehmigt.

**Abstimmungsergebnis:**

anwesend:	30
Ja-Stimmen:	30
Nein-Stimmen:	0

Frau Hofner ist bei der Abstimmung noch nicht anwesend.

EAPL-Nr.: 0241.41

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 99/2020**  
**Status: Öffentlich**

### **Niederschriftauszug**

**Vollzug des § 21 Abs. 3 der Geschäftsordnung; Bekanntgabe der in den vorausgegangen nichtöffentlichen Sitzungen gefassten Beschlüsse**

### **Sachverhalt:**

#### **UVA-Sitzung am 08.07.2020**

**Vergabe und Beauftragung eines Planungsbüros zur Erstellung eines Radverkehrskonzeptes für Karlsfeld**

Vergabe an: **Stadt- und Verkehrsplanungsbüro Kaulen Aachen/München**

**Kommunale Überwachung des ruhenden Verkehrs;**  
**- Vergabe von Leistungen aufgrund einer öffentlichen europaweitern Ausschreibung**

Der Umwelt- und Verkehrsausschuss des Gemeinderates Karlsfeld beschließt die Ausschreibung der Dienstleistungen für die kommunale Verkehrsüberwachung des ruhenden Verkehrs (Submission am 23.06.2020 um 10 Uhr) aufzuheben.

Die Verwaltung wird beauftragt, mit dem Zweckverband kommunale Verkehrsüberwachung Südostbayern Kontakt aufzunehmen, mit dem Ziel über diesen die kommunale Verkehrsüberwachung – ruhender Verkehr – künftig durchzuführen.

#### **BA-Sitzung vom 24.06.2020**

**Auftragsvergabe Erneuerung Vorklärbeckenräumer in der Kläranlage**

Vergabe an: **Firma J.A.G. Metallbau GmbH**  
**Wendenstraße 9, 24539 Neumünster**

**Sanierung Hallenbad Karlsfeld; Vergabe des Auftrags zur Objektplanung – Gebäude**

Vergabe an: **Büro Seifert Hugues Architekten GmbH**  
**Rosental 8, 80331 München**

**Neubau 6-zügige Grundschule mit 3-fach Turnhalle, Krenmoosstraße;**  
**Auftragsvergabe – 30 Sportböden**

Vergabe an: **SBS Sportböden-Systeme GmbH**  
**Benzstraße 3**  
**49076 Osnabrück**

**BA-Sitzung vom 15.07.2020**

**Auftragsvergabe Erweiterung Fernwärmenetz Hausanschluss Schulstraße 5**

Vergabe an: **Firma Omexom**

**Auftragsvergabe Neubeschaffung eines Pritschenfahrzeuges für den Kanaltrupp**

Beschafft wurde ein MAN TGE 3.140 4X2F SB als Kanaltrupp-Fahrzeug für die Kläranlage.

**Neubau 6-zügige Grundschule mit 3-fach Turnhalle, Krenmoosstraße;  
Auftragsvergabe – 28 Freianlagen**

Vergabe an: **Hallertauer Landschaft GmbH & Co. KG  
Mainburger Str. 11  
84048 Mainburg – Aufhausen**

**Neubau 6-zügige Grundschule mit 3-fach Turnhalle, Krenmoosstraße;  
Auftragsvergabe – 29 Baureinigung**

Vergabe an: **AS Dienstleistungen GmbH  
Markgröninger Str. 47/1  
71701 Schwieberdingen**

**Neubau 6-zügige Grundschule mit 3-fach Turnhalle, Krenmoosstraße;  
Auftragsvergabe – 31 Prallwand / Türen und Tore Sport**

Vergabe an: **Karl Braun Innenausbau GmbH  
Lange Umbrüche 1-5  
72250 Haiterbach**

**Neubau 6-zügige Grundschule mit 3-fach Turnhalle, Krenmoosstraße;  
Nachtragsvergabe – 08 Elektro**

Nachträge durch **Rückert GmbH  
Gewerbering 6  
85659 Forstern**

**Neubau 6-zügige Grundschule mit 3-fach Turnhalle, Krenmoosstraße;  
Nachtragsvergabe – 11 Lüftung**

Nachträge durch **tib technik imbau GmbH  
Nürtinger Str. 19  
72636 Frickenhausen**

**Erschließung Baugebiet Nr. 110, „Gymnasium und Kita“  
Erteilung eines Planungsauftrages**

Vergabe an: **Büro Mayr Beratende Ingenieure GmbH  
Blütenweg 5**

86551 Aicha

**BA-Sitzung vom 19.09.2020**

**Gemeindewerke Karlsfeld – Abwasserbeseitigung:  
Planungsaufträge Elektro / Objektplanung**

Der Planungsauftrag für die Dezentralisierung u. Ertüchtigung der Elektrotechnik wird an die das Ingenieurbüro HPE vergeben. Der Planungsauftrag zur Objektplanung wird an das Ingenieurbüro Dippold & Gerold vergeben.

Es sind Verträge gem. HOAI abzuschließen.

**Genehmigung Auftragsvergabe Erweiterung Fernwärmenetz Hausanschluss Nikolaus-Lenau-Str. 53**

Vergabe an: **Firma Omexom GA Nord GmbH**  
**Pödeldorfer Str. 86**  
**96052 Bamberg**

**Auftragsvergabe Erweiterung Fernwärmenetz Schwarzgrabenweg 24**

Vergabe an: **Firma Omexom GA Nord GmbH**  
**Pödeldorfer Str. 86**  
**96052 Bamberg**

**BA-Sitzung vom 07.10.2020**

**Straßenunterhalt 2020 – Geh- und Bordsteinabsenkung + Bauschadenbehebung, Teil 3**

Vergabe an: **Anton Rath Straßen- und Pflasterbau GmbH**  
**Am Blütenanger 89**  
**80996 München**

**Auftragsvergabe Kanalsanierung BAII 2020 Hauptkanal**

Vergabe an: **Dipl.Ing. H. Bendl GmbH & Co. KG**  
**Lußweg 2**  
**89312 Günzburg**

**Auftragsvergabe Ingenieurleistungen Überprüfung des Abwasserkanals nach EÜV –  
TV-Inspektion Hauptkanal**

Vergabe an: **Ingenieurbüro ISAS Gesellschaft mbH**  
**Rupprechtstraße 3/1/2**  
**87629 Füssen**

**Vergabe Ingenieurleistung Kanalsanierung 2021 Bauabschnitt III**

Vergabe an: **Ingenieurbüro ISAS Gesellschaft mbH**

**Rupprechtstraße 3/1/2  
87629 Füssen**

**BA-Sitzung 28.10.2020**

**Bürgerhaus Karlsfeld, Sanierung Aufzug**

Vergabe an: **Firma Berchtenbreiter GmbH  
Mähderweg 1a  
86637 Rieblingen**

**HA-Sitzung vom 06.10.2020**

**Ersatzbeschaffung einer Drehleiter DLA(K) 23/12 für die Freiwillige Feuerwehr  
Karlsfeld im Jahr 2022**

Vergabe LOS 1 Fahrgestell: **Magirus GmbH, Graf-Arco-Str. 30, 89079 Ulm**

Vergabe LOS 2 Feuerwehrtechnische Beladung: **BAS Vertriebs GmbH,  
Sammelweisstr. 8, 82152 Planegg**

**Bauhof Karlsfeld; Ersatzbeschaffung für Mercedes Benz Unimog U140, Typ 418/10**

Beschafft wird das Vorführfahrzeug der Firma Bach & Reischl.

**Förderprogramm „DigitalPakt Schule 2019 bis 2024“ sowie Förderprogramm  
„Digitales Klassenzimmer“;  
Vergabe der IT-Leistungen für die digitale Bildungsinfrastruktur an der Grundschule  
Karlsfeld und an der Mittelschule Karlsfeld**

LOS 1, Medientechnik (Beamer, Halterungen, Dokumentenkamera)  
Vergabe an: **Elektroanlagen Seifriedsberger & Gruber GmbH, Dachau**

LOS 2, PC-Technik (PCs, Notebooks, Monitore, Maus, Tastatur, Drucker)  
Vergabe an: **MR Datentechnik Vertriebs- und Service GmbH, Nürnberg**

LOS 4, iOS Produkte (Tablets, Apple-TV, Hüllen, Stifte, MDM)  
Vergabe an: **abl social federation GmbH, Nürnberg**

LOS 5, DSB (Digitales Schwarzes Brett inkl. Brandschutz 55 Zoll)  
Vergabe an: **V-BC.de, Reinsdorf bei Zwickau**

Los 3 wird mangels wertbarer Angebote im Wege der Verhandlungsvergabe vergeben.  
Den Zuschlag hierfür erhält die **Firma Cancom GmbH**.

EAPL-Nr.: 0241.41

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 100/2020**  
**Status: Öffentlich**

### **Niederschriftauszug**

**Antrag des Gemeinderatsmitglieds Frau Teresa Trinkl auf Entlassung aus dem Ehrenamt; Niederlegung des Mandats als Mitglied des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld- Beschlussfassung**

### **Sachverhalt:**

Frau Teresa Trinkl teilte mit Schreiben vom 18.10.2020 mit, dass sie das Amt als Gemeinderätin aus beruflichen Gründen nicht mehr ausüben kann. Sie bittet daher um Entlassung aus dem Amt zum 10.12.2020.

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat nimmt den Antrag von Frau Teresa Trinkl zur Kenntnis.

Dem Antrag von Frau Teresa Trinkl auf Niederlegung ihres Mandates als Gemeinderatsmitglied wird zugestimmt.

### **Abstimmungsergebnis:**

anwesend:	31
Ja-Stimmen:	30
Nein-Stimmen:	0

Frau Trinkl nimmt aufgrund persönlicher Beteiligung nicht an der Abstimmung teil.

EAPL-Nr.: 0241.41; 0241.21

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 101/2020**  
**Status: Öffentlich**

### **Niederschriftauszug**

## **Feststellung des Listennachfolgers für die Besetzung des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld**

### **Sachverhalt:**

Nachdem Frau Teresa Trinkl auf eigenen Antrag hin und durch Beschluss des Gemeinderates zum 10.12.2020 aus dem Gemeinderat der Gemeinde Karlsfeld ausgeschieden ist, rückt der entsprechende Listennachfolger für sie nach.

Als Listennachfolger kann nur nachrücken, wer die Wählbarkeitsvoraussetzungen noch oder wieder erfüllt und zur Eidesleistung nach Art. 31 Abs. 4 GO bereit ist.

Nach dem Ergebnis der letzten Kommunalwahl ist Herr Thomas Kirmse nächster Listennachfolger. In Vorbereitung zur heutigen Sitzung wurde der festzustellende Listennachfolger bereits über den Vorgang informiert. Er hat mitgeteilt, dass er die Wählbarkeitsvoraussetzungen nach wie vor erfüllt und zur Eidesleistung als Gemeinderatsmitglied bereit sei.

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stellt fest, dass Herr Thomas Kirmse nächster Listennachfolger im Wahlvorschlag Nr. 05 „Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) ist“.

### **Abstimmungsergebnis:**

anwesend:	30
Ja-Stimmen:	30
Nein-Stimmen:	0

EAPL-Nr.: 0241.41; 0241.9

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 102/2020**  
**Status: Öffentlich**

### **Niederschriftauszug**

### **Besetzung des Gemeinderates; Vereidigung von Herrn Thomas Kirmse als neues Mitglied des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld**

#### **Sachverhalt:**

Aufgrund des Antrags auf Entlassung aus dem Ehrenamt von Frau Teresa Trinkl und der entsprechenden Beschlussfassung durch den Gemeinderat, muss der entsprechende Listennachfolger als Gemeinderatsmitglied vereidigt werden (Art. 37. i. V. m. Art. 48 Abs. 3 Satz 2 des Gemeinde- und Landkreiswahlgesetzes (GLKrWG) ).

Herr Thomas Kirmse hat auf Anfrage der Verwaltung bestätigt, das Gemeinderatsmandat anzunehmen und den Eid gem. Art. 31 Abs. 4 der Gemeindeordnung (GO) zu leisten.

Der Erste Bürgermeister vereidigt somit Herrn Thomas Kirmse als neues Mitglied des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld.

Die Eidesformel lautet:

„Ich schwöre Treue dem Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland und der Verfassung des Freistaates Bayern. Ich schwöre den Gesetzen gehorsam zu sein und meine Amtspflicht gewissenhaft zu erfüllen. Ich schwöre die Rechte der Selbstverwaltung zu wahren und ihren Pflichten nachzukommen, so wahr mir Gott helfe.“

(Der Eid kann auch ohne die Worte „so wahr mir Gott helfe“ geleistet werden.)

EAPL-Nr.: 0241.41; 0241.9

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 103/2020**  
**Status: Öffentlich**

### **Niederschriftauszug**

#### **Neubesetzung der Ausschüsse des Gemeinderates der Gemeinde Karlsfeld**

##### **Sachverhalt:**

Aufgrund des Ausscheidens von Frau Teresa Trinkl aus dem Gemeinderat muss die Besetzung der Ausschüsse neu geregelt werden.

Nach Rücksprache mit der SPD-Fraktion soll Herr Thomas Kirmse Mitglied des Umwelt- und Verkehrsausschusses werden.

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die vorgenannte Besetzung des Umwelt- und Verkehrsausschusses durch das Gemeinderatsmitglied Thomas Kirmse.

##### **Abstimmungsergebnis:**

anwesend:	31
Ja-Stimmen:	31
Nein-Stimmen:	0

EAPL-Nr.: 0241.41; 0241.21

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 104/2020**  
**Status: Öffentlich**

### **Niederschriftauszug**

**Hallenbad Karlsfeld;  
Vorstellung der Ergebnisse aus der Zielfindungsphase zur Sanierung sowie Antrag der SPD-Fraktion vom 27.09.2020 zur Erstellung eines Konzeptes zur langfristigen Planung der Kosten für das Hallenbad**

### **Sachverhalt:**

Das Büro Seifert Hugues Architekten GmbH wurde gemäß Beschluss vom 24.06.2020 (Sitzung Nr. 64/2020) mit der Bearbeitung der Zielfindungsphase beauftragt. Folgende Aspekte des Bauvorhabens sollten durch die Planer untersucht und mit Ergebnissen belegt werden. Ziel der Baumaßnahme ist die Sanierung des Hallenbads vor dem Hintergrund das Gebäude zukunftsfähig (Betrachtungszeitraum > 25 Jahre) zu gestalten. Dabei wurden alle bisher von der Verwaltung im Vorfeld eingeholten Gutachten und Untersuchungen von den Planern mit betrachtet. Während der Bearbeitung der Zielfindungsphase fanden weitere Untersuchungen (Statik; Schadstoffuntersuchungen, Technik, Entwässerung, etc.) statt. Das alles diente dazu die Belastbarkeit der ersten groben Kostenschätzung so genau als möglich darstellen zu können.

Am 5.11.2020 hat der Gemeinderat beschlossen am Förderprogramm des Bundes „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ teilzunehmen. Mit einer Aussage der Förderstelle ob das Projekt gefördert wird oder nicht ist wohl erst im März bzw. April 2021 zu rechnen.

### **Präsentation der Zielfindungsphase:**

Die Ergebnisse der Zielfindungsphase werden dem Gremium in der Sitzung durch das beauftragte Büro Seifert Hugues Architekten GmbH und das Ingenieurbüro Kannewischer in einer Präsentation vorgestellt.

Bauabschnitte die dem Förderantrag zu Grunde gelegt wurden:

- 2021: Objekt Vorplanung / Benötigte Planungsleistungen festlegen und vergaberechtlich einsteuern / Objekt Entwurfsplanung
- 2022: Ausführungsplanung / Vergaben / Erste Baumaßnahmen (Hallenbad dabei geöffnet)
- 2023: Fortführung der Baumaßnahmen / Ende 2. Quartal 2023 Schließung für ca. 1 1/2 Jahre
- 2024: Ende 2024 Fertigstellung sämtlicher Baumaßnahmen. Wiedereröffnung

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat nimmt den Kostenrahmen bzw. die Grobkostenschätzung sowie die möglichen Bauabschnitte mit dazugehörigem theoretischen Zeitplan zur Kenntnis.

Der Gemeinderat nimmt den Finanzierungsplan, wie dieser im Antrag der SPD-Fraktion vom 27.09.2020 gefordert wurde zur Kenntnis.

Die Entscheidung ob und wie die Sanierung des Hallenbades Karlsfeld ausgeführt werden kann ist erst nach Entscheidung der Förderstelle (Förderung ja/nein) zu treffen.

Die Verwaltung wird beauftragt das Ergebnis der Förderstelle (Förderung ja/nein) in eine Entscheidungsgrundlage für den Gemeinderat zu überführen.

**Abstimmungsergebnis:**

anwesend:	31
Ja-Stimmen:	31
Nein-Stimmen:	0

EAPL-Nr.: 0241.41; 621; 5220.411

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 105/2020**  
**Status: Öffentlich**

### **Niederschriftauszug**

**Weiterentwicklung Sportpark Karlsfeld;  
Neubau Sportgaststätte;  
Vorstellung der Ergebnisse aus der Zielfindungsphase**

### **Sachverhalt:**

Die ARGE Studio Corso & Tucher Beratende Ingenieure wurde gemäß Beschluss vom 11.12.2019 (Sitzung Nr. 166/2019) mit der Bearbeitung der Zielfindungsphase beauftragt. Folgende Aspekte des Bauvorhabens sollten durch die Planer untersucht und mit Ergebnissen belegt werden. Geprüft wurde ob das Raumprogramm in der Form, wie es die Verwaltung und Verein erarbeitet haben, vollständig und im Umfang korrekt bemessen ist. Ebenfalls sollte ein Versammlungsraum für 180 Personen in die Planung integriert werden. Der Umgriff um die neu gestaltete Vereinsgaststätte sowie die neu zu lösende Parkplatzsituation wurde in die Planung mit aufgenommen. In den entscheidenden Vorberatungen mit den Architekten war die Vereinsführung des TSV Eintracht Karlsfeld vollends mit einbezogen.

### **Präsentation der Zielfindungsphase:**

Die Ergebnisse der Zielfindungsphase werden dem Gremium in der Sitzung durch die beauftragte ARGE Studio Corso & Tucher Beratende Ingenieure vorgestellt.

Bauabschnitte dargestellt in einem theoretischen Zeitplan:

2021 Objekt Vorplanung / Verkehr Vorplanung / Anpassung Bebauungsplan  
2022 Erstellung Großparkplatz  
2023 Verlegung Jahnstraße  
2024 Abbruch alte Gaststätte mit Nebengebäude/ Beginn Neubau Sportgaststätte / Außenanlagen / Garten- und Landschaftsbau  
2025 Fertigstellung sämtlicher Baumaßnahmen

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat nimmt den Kostenrahmen bzw. die Grobkostenschätzung sowie die möglichen Bauabschnitte mit dazugehörigem theoretischen Zeitplan zur Kenntnis.

### **Abstimmungsergebnis:**

anwesend:	31
Ja-Stimmen:	31
Nein-Stimmen:	0

EAPL-Nr.: 0242.211; 621; 5210.17

### **Niederschriftauszug**

## **Erlass einer Änderungssatzung über den Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Karlsfeld**

### **Sachverhalt:**

Am 21.10.2020 wurde das neue amtliche Muster für die Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen gemeindlicher Feuerwehren in der Bekanntmachung zum Vollzug des Bayerischen Feuerwehrgesetzes (VollzBekBayFwG) veröffentlicht. Angesichts der geänderten Fahrzeugtypen und der allgemeinen Kostenentwicklung haben die Verbände (Bayerischen Gemeindetag, Bayerischer Städtetag, Landes-Feuerwehr-Verband Bayern e. V. und Bayerischer Kommunaler Prüfungsverband) eine Überarbeitung des Satzungsmusters und des Pauschalsätze-Verzeichnisses vorgenommen.

Auf Grundlage dieser Empfehlung, die der Gemeinde am 09.09.2020 übermittelt wurde, ist die Satzung und die dazugehörige Anlage (Verzeichnis der Pauschalsätze) vom 07.05.2019 überarbeitet worden. Die Empfehlung weist ausdrücklich darauf hin, dass die Pauschalsätze für Streckenkosten und Ausrückestundenkosten lediglich Orientierungswerte darstellen. Jede Gemeinde muss die Berechnung der Pauschalsätze für seine eigenen Feuerwehrfahrzeuge nun anhand einer Musterkalkulation selbst durchführen. Die Kalkulation wurde von der Verwaltung durchgeführt. Die neuen Pauschalsätze sind in dem Verzeichnis der Pauschalsätze aktualisiert worden.

Zusätzlich war es nötig die Fahrzeugbeschaffungen der Feuerwehr Karlsfeld der letzten Jahre und die, die noch ausstehen, in das Verzeichnis der Pauschalsätze in der Anlage zur Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Karlsfeld aufzunehmen, um diese künftig nach Einsätzen abrechnen zu können.

Die Personalkostenpauschale für den Einsatz ehrenamtlicher Feuerwehrdienstleister wurde von 24 Euro auf 28 Euro angehoben. Sie resultiert aus den gestiegenen Kosten der Kommunen für Personalaufwendungen, wie Erstattung von Verdienstausfall, Erstattung fortgezahlten Arbeitsentgelts oder für Entschädigungen nach Art. 11 BayFwG. Die empfohlene Pauschale für die Abrechnung von Sicherheitswachen entspricht dem amtlichen Entschädigungssatz ab 1. Januar 2021 (Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern vom 29. August 2019, BayMBI. 2019 Nr. 362).  
**Folgende Änderungen in der Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Karlsfeld wurden durchgeführt:**

## **Einleitungssatz**

Änderung der Rechtsgrundlage

### **§1**

Rechtsgrundlage wurde aktualisiert

Neue Formatierung

Nr. 2 Sicherheitswachen und Nr. 3 Ausrücken nach missbräuchlicher Alarmierung oder Fehlalarme, wurden ergänzt.

### **§1 Abs. 4**

Rechtsgrundlage wurde aktualisiert

### **§ 3**

Neue Formulierung

### **§ 4**

Aufhebung der alten Satzung

Folgende Änderungen wurden in der Anlage „Verzeichnis der Pauschalsätze“ durchgeführt:

#### **1. Streckenkosten und 2. Ausrückestundenkosten**

- a) Neues Fahrzeug
- b) Anpassung Pauschalsätze
- c) Neues Fahrzeug
- d) Neues Fahrzeug
- e) Unterscheidungsmerkmal „Bj. 1997), Anpassung Pauschalsätze
- f) Anpassung Pauschalsätze
- g) Neues Fahrzeug
- h) Unterscheidungsmerkmal „Bj. 2007), Anpassung Pauschalsätze
- i) Anpassung Pauschalsätze
- j) Anpassung Pauschalsätze
- k) Anpassung Pauschalsatz Streckenkosten
- l) Keine Veränderung
- m) Anpassung Pauschalsatz Ausrückestundenkosten
- n) Neues Fahrzeug

Die in der Satzung vom 07.05.2019 aufgeführten Fahrzeuge „Mehrzweckfahrzeug (MZF)“ und „Lösch- oder Sonderfahrzeuge, soweit nicht aufgeführt“ sind entfallen.

Das MZF wird im Dezember 2020 außerbetrieb genommen.

Die Position Lösch- oder Sonderfahrzeuge, soweit nicht aufgeführt, ist aufgrund § 1 Abs. 3 überflüssig.

#### **3. Kosten für sonstige Leistungen**

- b) Preisanpassung
- k) Preisanpassung

#### **4. Gebühren für die Leistungen der Atemschutzgerätewerkstatt**

- 4.2 Preisanpassung
- 4.3 Preisanpassung

#### **7. Personalkosten**

- 7.1 Formatierung, Anpassung Stundensatz
- 7.2 Rechtsgrundlage, Anpassung Stundensatz

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, entsprechend der Empfehlung des Hauptausschusses vom 08.12.2020, die Satzung über den Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Karlsfeld, sowie die dazugehörige Anlage (Verzeichnis der Pauschalsätze) vom 07.05.2019, wie beschrieben zu ändern.

### **Abstimmungsergebnis:**

anwesend:	31
Ja-Stimmen:	31
Nein-Stimmen:	0

EAPL-Nr.: 0241.41; 0910.01

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 107/2020**  
**Status: Öffentlich**

## **Niederschriftauszug**

### **Erlass einer Gratulations- und Kondolenzrichtlinie**

#### **Sachverhalt:**

Es ist gängige Praxis, dass der Bürgermeister Daten von Einwohnern erhält, um zu bestimmten Anlässen Gratulationen auszusprechen. Auch für die Veröffentlichung von Nachrufen werden personenbezogene Daten benötigt.

Für die Weitergabe von Melderegisterdaten ist das Bundesmeldegesetz (BMG) maßgeblich (§ 37 Abs. 1 i. V. m. § 34 Abs. 1 und § 3 Abs. 1 BMG).

§ 50 Abs. 2 Satz 2 BMG definiert die Alters- und Ehejubiläen:

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

In Karlsfeld gratuliert der Bürgermeister bei Altersjubiläen ab dem 65. Lebensjahr in 5er Schritten und ab dem 90. Lebensjahr jährlich; bei Ehejubiläen zum 25., 50, 60., 65. und 70. Jahrestag, ab dem 70. Jahrestag jährlich.

Dies und auch die Dateneinholung für Kondolenzen ist von § 50 Abs. 2 Satz 2 BMG **nicht erfasst.**

Der entstehenden Spannungslage mit dem Gebot der Datenminimierung (Art. 5 Abs. 1 c) DSGVO) kann dadurch entgegengewirkt werden, indem der Gemeinderat in einer Richtlinie nach Art. 37 Abs. 1 Satz 2 GO (Gemeindeordnung) die örtlich maßgeblichen Gratulations- und Kondolenzanlässe festlegt.

Diese Richtlinie wurde ausgearbeitet und ist dieser Beschlussvorlage beigelegt.

Der Haupt- und Finanzausschuss hat den Erlass der Gratulations- und Kondolenzrichtlinie in seiner Sitzung am 08.12.2020 vorberaten.

Herr Cataldo erläutert, dass der Haupt- und Finanzausschuss beschlossen hat, unter § 2 den Absatz „Gratulationen gegenüber ehemaligen und amtierenden Gemeinderatsmitgliedern“ einzufügen und die Richtlinie mit der Änderung dem Gemeinderat zum Beschluss zu empfehlen.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt den Erlass der Gratulations- und Kondolenzrichtlinie.

#### **Abstimmungsergebnis:**

anwesend:	31
Ja-Stimmen:	31
Nein-Stimmen:	0

EAPL-Nr.: 0241.41; 0201.1

**Gemeinderat**  
**10. Dezember 2020**  
**Nr. 108/2020**  
**Status: Öffentlich**

### **Niederschriftauszug**

#### **Bekanntgaben und Anfragen**

##### **A) Nachfrage von Herrn Heim bzgl. Grundwassernutzung MAN**

Der Erste Bürgermeister antwortet auf die Nachfrage von Herrn Heim, dass es noch keine neuen Vorstellungen zu dieser Thematik gibt, da die Landeshauptstadt München noch nacharbeitet und nachrüstet.

##### **B) Weihnachtsansprachen**

Die Fraktionen tragen Ihre Weihnachtsansprachen vor.

Gemeinderat  
am 10.12.2020

Demus  
Schriftführerin

Kolbe  
Erster Bürgermeister